Title: Birkenhead, Merseyside

Shelfmark: C1190/22/01

Recording date: 11.12.2004

Speakers:
Brondrick, Matthew, b. 1986 Birkenhead; male; sixth-form student (father housing association officer; mother accountant)
Learmond, Tamara, b. 1984 Birkenhead; female; sixth-form student (father actor; mother teacher)
McHugh, Kayleigh, b. 1986 Birkenhead; female; sixth-form student (father council worker; mother shop assistant)
Leigh, b. 1987 Birkenhead; male; sixth-form student (father maintenance worker; mother teacher)
Stephen, b. 1987 Birkenhead; male; sixth-form student (father safety advisor; mother secretary)
Rouse, Nichole, b. 1984; female; sixth-form student (father marine electronics engineer; mother accounts administrator)

The interviewees are all sixth-form students at Birkenhead VI Form College.

PLEASE NOTE: this recording is still awaiting full linguistic description (i.e. phonological, grammatical and spontaneous lexical items).

A summary of the specific lexis elicited by the interviewer is given below.

ELICITED LEXIS

pleased * buzzing; made-up; ecstatic; chuffed; happy; pleased
tired (not discussed)
unwell ∆ ill; sick; poorly; hurt; death warmed up; shit; dead (“I’m just dead standing up”
hot ◊ boiling; frazzling; baking; hot
cold ◊ freezing; ice; bit chilly; nippy
annoyed  angry; pissed off; annoyed; getting on me wick; getting on me tits

throw  launch; chuck; throw
play truant  skiving off; bunking
sleep  (not discussed)
play a game  (not discussed)
hit hard  whack it; smack; punch; whack (of object); bang (of person); slap; chin\(^\Delta\) (“I’m gonna chin you”, old); spark
clothes  (not discussed)
trousers  keeks; pants; trackies; trews
child’s shoe  pumps; plimsolls (used by Southern mother)
mother  mum; Margaret, Mo (i.e. by name, used when at Guides\(^1\)); mummy Jean (to friend’s mother); mummy Judith (to boyfriend’s mother)
gmother  nan
m partner  me fella; me bang\(^5\); me other half; your better bit\(^2\) (used by boyfriend’s mother)
friend  dude, dumette\(^\circ\), fella (used as form of address); guys and gals; queen, baby doll (“all right, queen”, “all right, baby doll” used as form of address)
gfather  grandad
forgot name  (not discussed)
kit of tools  (not discussed)
trendy  scally; chav (new, “all over the papers and the TV”)
f partner  babe, baby, hey you (used as form of address); me bird (not used); me girlfriend
baby  (not discussed)
rain heavily  cats and dogs; pissing it down; lashing it down; bucketing
toilet  bog; loo; toilet; the office\(^6\) (“I’m just gonna go into me office”); “just got a meeting”\(^\oplus\) (of going to toilet)
walkway  alley-way; entry; corridor (of outside walkway in college)
long seat  couch; sofa
run water  stream; brook; ?puddle
main room  front room; lounge
rain lightly  spitting
rich  minted; loaded; gits\(^\circ\) (suggested jokingly)
left-handed  southpaw (learnt from ‘Rocky’\(^3\) films); lefty; gammy\(^*\) (used by mother); gammy-handed\(^*\); lefties; molly-dookers (heard used by Australian)
unattractive  a pig (of unpleasant person); monster (to friends); a horror; bargain bin\(^\circ\)(idiolectal “petrol station code” used with friends); “watch that rolling down the hill”\(^\circ\), “watch the ball”\(^\circ\) (to boyfriend of unattractive fat person, presumed idiolectal); minging
lack money  skint; in debt (used “for effect”); a bit light\(^\Delta\)
drunk  malleted\(^2\) (of being very drunk, disputed); piss-faced; pissed; drunk; bladdered\(^A\)
pregnant  pregnant

\(^1\) Charitable organisation founded in UK in 1910 that offers informal educational programme for young girls with emphasis on practical outdoor activities.
\(^2\) New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006) includes ‘better half’ and ‘bit’ in this sense, but not ‘better bit’.
\(^3\) Series of US films (1976-2006) about fictional boxer Rocky Balboa played by Sylvester Stallone.
\(^4\) Urban Dictionary (online) records ‘bargain bucket’ in this sense but not ‘bargain bin’.
attractive   sexy; fit; super unleaded\(^5\) (idiolctal “petrol station code” used with friends)

insane       off your head; a bit mad; off your cake\(^9\); a loon; fruitcake; “went a bit skew-whiff”\(^9\); lost their trolley\(^8\); pear-shaped\(^6\) (disputed)

moody        (not discussed)

SPONTANEOUS LEXIS

army\(^6\) = children’s pretending game (0:04:18 (what about you, Steve, what do you remember about school?) hide-and-seek army (army?) (oh, yeah) (what’s army?) you just chase each other pretending to shoot each other (with sticks))

British Bulldog\(^7\) = children’s chase game (0:04:47 I don’t remember much but we used to play ladders and British Bulldog again but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool […] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together and then you run across the legs to hit the wall and then run back)

come ahead\(^8\) = come on, come along (0:43:03 it’s like, you know, when you’re walking on a street and there’s, like, a little blond lad who’s about six, like, playing on a little trike and then he’ll look at you and go, “what, who are you?” it’s and you’re, like, twice his size if not three times his size he’s like, “come on then let’s throw down let’s have it come ahead come in here and say that” and he’s, like, that big)

C-word = euphemism for ‘cunt’ (0:33:53 the C-word it’s the most it should be banned people who use that word should be arrested, you know, ‘C’ ‘U’ ‘N’ ‘T’ word I won’t e… I can’t even say it it’s it’s the most dreadful word ever)

dead = very, really (0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads of leeway but I’m a good person; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird it was dead funny though)

goth = person/genre of music and associated youth culture characterised by black clothes and striking make up (0:30:32 uh moshers and goths as well they’ve they’ve seemed to come out over the last couple (grungies) grungies as well)

grungy = fan of loud rock music characterised by raucous/discordant guitar sound (0:30:32 uh moshers and goths as well they’ve they’ve seemed to come out over the last couple (grungies) grungies as well)

hide-and-seek\(^9\) = children’s seeking game (0:04:18 (what about you, Steve, what do you remember about school?) hide-and-seek army (army?) (oh, yeah) (what’s army?) you just chase each other pretending to shoot each other (with sticks))

kick off\(^9\) = to raise objection, provoke confrontation(0:07:33 and rip anyone who who doesn’t identify with them who isn’t similar to them, you know, doesn’t dress like them and that they’ll try and kick off)

kiss chase\(^10\) = children’s chase game (0:03:35 ((what did you use to play did you ever use to play games or anything?) kiss chase)

knobhead\(^5\) = idiot, despised person (0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a

---

\(^5\) New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006) includes ‘off your trolley’ and ‘lose your marbles’ in this sense but not ‘lose your welly’.


\(^7\) See Steve Roud’s The Lore of the Playground (2010, pp.37-42).

\(^8\) See entry for ‘cumm ed soff lad’ (p.107).

\(^9\) See Steve Roud’s The Lore of the Playground (2010, pp.81-89).

\(^10\) See Steve Roud’s The Lore of the Playground (2010, pp.28-29).
‘boobyhead’ or something and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh if you say something that’s random rather than swearing ‘cause everyone swears, don’t they?)

ladders\(^9\) = children’s racing game (0:04:47 I don’t remember much but we used to play ladders and British Bulldog again but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool [...] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together and then you run across the legs to hit the wall and then run back)

mess = to make trouble, tease (0:06:23 (what do you associate with ‘scally’ what is ‘scally’?) people who wear Lacoste\(^{11}\) trackies like that cost a hundred-and-thirty quid it’s probably robbed, no, I’m only messing)

mosher\(^8\) = fan of loud rock music characterised by black and/or baggy clothes (0:30:32 uh mosher and goths as well they’ve they’ve seemed to come out over the last couple (grungies) grungies as well)

off-ground tick\(^12\) = children’s chase game (0:03:48 yeah, we just played football and (what do you) off-ground tick off-ground tick, yeah, that was the best game in the world)

perv = to ogle, lust after (0:16:39 me birthday, yeah, I was ecstatic there was loads of fit blokes out so, you know, having a perv and all that it was good so that was a good time)

plastic Scouse\(^{4}\) = local nickname for person/dialect of Merseyside beyond city of Liverpool (0:09:48 ‘plastic Scouse’ (what’s that?) well we’re not Scouse (actually Scousers) we’re not from Liverpool we’re just a slightly toned down version from over the water)

pictures = cinema (0:28:08 like they say, “are you coming out?” and I say, “no, me and Amy are going the pictures)

quid = pound sterling (0:06:23 (what do you associate with ‘scally’ what is ‘scally’?) people who wear Lacoste\(^{11}\) trackies like that cost a hundred-and-thirty quid it’s probably robbed, no, I’m only messing)

random = peculiar, unexpected (0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh if you say something that’s random rather than swearing ‘cause everyone swears, don’t they?)

rip = to criticise, mock (0:07:33 and rip anyone who who doesn’t identify with them who isn’t similar to them, you know, doesn’t dress like them and that they’ll try and kick off)

rob = to steal (0:06:23 (what do you associate with ‘scally’ what is ‘scally’?) people who wear Lacoste\(^{11}\) trackies like that cost a hundred-and-thirty quid it’s probably robbed, no, I’m only messing)

sad = pathetically inadequate, socially inept (0:39:40 (we’ve got a code my mates) men are so sad (it’s like a um bit like a petrol station code so if, like, there’s a really fat ugly woman walking past it’s like, “look at the ‘bargain bin’ over there” but but if there’s, like, someone who’s, like, amazing it’s like, “look at that ‘super unleaded’ there”))

Scouse(r) = person/dialect of Liverpool (0:09:48 ‘plastic Scouse’ (what’s that?) well we’re not Scouse (actually Scousers) we’re not from Liverpool we’re just a slightly toned down version from over the water)

skit (at) = to ridicule, mock (0:52:01 I change, like, I try and stop that in front of her now ‘cause I know I’m she’s gonna say something and she she’s gonna skit at me; 0:56:04 we were all skitting each other’s accents saying, “oh you’re weird you’re from Wales”)

throw down\(^6\) = to challenge to a fight (0:43:03 it’s like, you know, when you’re walking on a street and there’s, like, a little blond lad who’s about six, like, playing on a little trike and then he’ll look at you and go, “what, who are you?” it’s and you’re, like, twice his size if not three times his size he’s like, “come on then let’s throw down let’s have it come ahead come in here and say that” and he’s, like, that big)

well = very, really (0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird it was dead funny though)

\(^{11}\) French designer label founded in 1933 particularly well-known for its sports clothing range.

\(^{12}\) Steve Roud’s The Lore of the Playground (2010, pp.30-31) includes ‘tick’ as one of many regional variants; ‘off-ground’ varieties are listed on p.24.
wool, woolly back\(^\text{A}\) = local nickname for person from Merseyside’s rural hinterland (0:10:26 when I’m in Liverpool because they always say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what me mates say to me in Liverpool; 0:10:34 that’s the that’s just what people from outside Liverpool are called but still in the Merseyside, like, region they’re called ‘wools’)

PHONOLOGY

KIT [\text{x}] (0:01:49 I uh have a drink [daŋk] and then go home; 0:04:47 I don’t remember [ˈɪmɛmba] much but we used to play ladders and British Bulldog [ˈbʌtʃɪ ˈbʌldɒg] again but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool [...] it’s where you two of you sit [st?̩] on the floor with your feet together and then you run across the legs to hit [hɪt] the wall and then run back; 0:07:33 and rip [aɪp] anyone who who doesn’t identify with them who isn’t similar [ˈsɪmələ] to them, you know, doesn’t dress like them and that they’ll try and kick [kɪk*] off)

college, jacket, orange, sovereign (0:00:51 it was my birthday on Wednesday so I was hung-over yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday so (yeah) and then I got a phone call from the college [kɒlɪʤ] saying, “oh you’re in an interview tomorrow” and I was like, “what what about?”; 0:05:20 send me to a mental institution send the men in white jackets [dʒæksəts] are waiting outside; 0:06:52 no, someone who wears loads of sovereigns [ˈsʊvərɛn] as well loads of gold and has uh a curly perm and peroxide blonde hair orange [ˈɔrænds] orange [ˈɔrænds] sunbed skin and a fringe like this blow-dried to death that’s a ‘scally’; 0:19:48 it’s hard to, like, balance college [kɒlɪʤ] work and then getting your homework and that done after college [kɒlɪʤ] and going out with all your mates and that)

<ex-> (0:29:38 we’ve taken their words and expanded [ɛkspændid] on them, haven’t we, we’ve taken, like, what they used to use and expanded [ɛkspændid] on them and come up with new words off, like, what they used to use so there’s more words now for us to use than there was for them probably)

DRESS [\text{ɛ}] (0:04:47 I don’t remember [ˈɪmɛmba] much but we used to play ladders and British Bulldog again but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool [...] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together [təɡəðə] and then [ðen] you run across the legs [leɡz] to hit the wall and then [ðen] run back; 0:05:20 send [sɛnd] me to a mental [mɛn?] institution send [sɛnd] the men [mɛn] in white jackets are waiting outside; 0:33:07 it’s very [vɛvɪ] disrespectful [dɪzvɪsɪpektfʊt] when it and offensive [afɛnsɪv] to who you’re saying it to and years ago if you’d swore at somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever [fæˈɛva] but now if I swore at Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of us’d be that bothered)

TRAP-BATH [\text{a}] (0:04:47 I don’t remember much but we used to play ladders [laðəz] and British Bulldog again but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool [...] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together and then you run across the legs to hit the wall and then run back [bæk]; 0:05:49 if you hit some... if it’s something then it’s ‘whack’ [wæk] if you hit someone then it’s ‘bang’ [bæŋ] don’t ask [aŋk] me why; 0:19:31 got home and I had [əd] homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here today and I fell asleep in my last [last] lesson before got woken up by a teacher; 0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call
them a ‘boobyhead’ or something and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh [laf] if you say something that’s random [rændəm] rather than swearing ‘cause everyone swears, don’t they?"

LOT-CLOTH [n] (0:04:47 I don’t remember much but we used to play ladders and British Bulldog [bɹɪtɪʃ bʊldɒg] again but we were an all girls’ school so it wasn’t [wʊzəm] so violent so it was quite cool […] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together and then you run across [əkʃəs] the legs to hit the wall and then run back; 0:07:33 and rip anyone who who doesn’t identify with them who isn’t similar to them, you know, doesn’t dress like them and that they’ll try and kick off [əf])

STRUT [u] (0:32:29 it is getting harder for youngsters [ˈjunɪstæz] to, like, be good and that ‘cause they’re learning all these off their parents and, like, listening to us [uz] and that; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird it was dead funny [fʌni] though; 0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough [təʊf] opportunities up [ʌp] north obviously the bulk [bʌtIk] of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing about it otherwise [əʊðəwɛz] I love [lʌv] living up [ʌp] here [KST])

ONE (0:01:53 (you’ve never been drunk before?) I have once [wʌns] very badly; 0:20:18 yeah, that wouldn’t happen today, you know, she says, like, you know, they could’ve left their doors open when they were younger and nothing [nɒθɪŋ] would’ve got pinched; 0:32:09 if I’m in a mood or an argument with someone [sʌmʌn] then I’m just, like, swearing and calling them ‘bastards’ and that and then just, like, it’ll just, like, escalate and I just get angrier and angrier; 0:38:44 (what would you say if you saw somebody quite attractive walking down the street?) nothing [nɒθɪŋ] I can’t or my girlfriend’ll kill me; 0:42:45 some of them are horrible the ones [wʌns] that haven’t been properly brought up and they’re just running the streets and saying horrible things to people; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone [ɛvɜwʌns] else and it was weird it was dead funny though)

FOOT [u] (0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot [fʊt] mine used to look [lʊk] like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:16:39 my birthday, yeah, I was ecstatic there was loads of fit blokes out so, you know, having a perv and all that it was good [ɡʊd] so that was a good [ɡʊd] time; 0:46:02 (there’s not that many round here) a ‘stream’ or a ‘brook’ [bʊk] (a huge ‘puddle’))

NURSE [eɪ > æ] (0:06:52 no, someone who wears loads of sovereigns as well loads of gold and has uh [eɪ] a curly [kɛːli] perm [pɛːm] and peroxide blonde hair orange sunbed skin and a fringe like this blow-dried to death that’s a ‘scally’; 0:16:39 my birthday, [beθdəɪ] yeah, I was ecstatic there was loads of fit blokes out so, you know, having a perv [pev] and all that it was good so that was a good time; 0:34:27 I like to uh make up words [wɔːdz] or use words [wɔːdz] (oh God) that mean something else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh if you say something that’s random rather than swearing ‘cause everyone swears, don’t they?)

girl (0:29:02 ‘guys and girls’ [ɡaːtʃ] I tend to use but then that’s probably just me; 0:39:10 ‘fit’ that’s well not not about a girl [ɡeːt] but if it if it was a bloke ‘fit’)

FLEECE [ɪt] (0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet [fiːtv] and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel [fiːt] ashamed it
used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree [æɡiː] with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads of leeway [liːwɛɪ] but I’m a good person)

**been** (0:42:45 some of them are horrible the ones that haven’t been properly [bɪm puvəpali] brought up and they’re just running the streets and saying horrible things to people)

**FACE**

[ɛɪr ɛɪ]

(0:03:48 yeah, we just played [pleɪd] football and (what do you) off-ground tick off-ground tick, yeah, that was the best game [ɡɛɪm] in the world; 0:20:45 I think we’re like, “you’re destroying society your new stinking drunken generation” [dʒɪnævətʃən] like, “well there isn’t any workhouses to throw us in any more so just stop moaning” but we do get blamed [blɛɪmd] for, like, a lot; 0:37:46 I made [meɪd] a conscious onf… observation [bɒzəvətʃən] when I came [xeɪm] in and saw you were left-handed and I don’t call anyone who’s left-handed anything)

**always** (0:10:26 when I’m in Liverpool because they always [ɔːwɪz] say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what my mates say to me in Liverpool; 0:54:27 no matter how hard you try not to you always [ɔwɪz] associate someone with something, don’t you?)

**<day>, they** (0:00:51 it was my birthday [beθdi] on Wednesday [wɛnzdiː] so I was hung-over yesterday [jɛstəd] (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday [jɛstəd] so (yeah) and then I got a phone call from the college saying, “oh you’re in an interview tomorrow” and I was like, “what what about?”; 0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they [di] they, [di] like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:10:26 when I’m in Liverpool because they [di] always say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what my mates say to me in Liverpool; 0:27:40 depends different people call them different things, don’t they? [di]; 0:30:55 words keep coming back though, don’t they [di] like, words used about seventy years ago like, come back every now and then there’s a big phase of people saying it)

**PALM**

[aɪ]

(0:10:26 when I’m in Liverpool because they always say to me because I live half [haːf] and half, [haːf]

“oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what my mates say to me in Liverpool; 0:38:44 (what would you say if you saw somebody quite attractive walking down the street?) nothing I can’t [kæn] or my girlfriend’ll kill me)

**aunty** (0:24:52 and even when I give, like, my aunty [ænti] a kiss before I go to bed and stuff she’s like, “what are you doing that for?”)

**THOUGHT-NORTH-FORCE**

[ɔi]

(0:07:40 (where do you normally find scallies then?) Birkenhead North [bɪkənhoʊd nɔːθ]; 0:07:59 outside the football [fʊtbɔːl] that’s where most of them tend to be starting the fights; 0:20:18 yeah, that wouldn’t happen today, you know, she says, like, you know, they could’ve left their doors [ɔʊ̯z] open when they were younger and nothing would’ve got pinched; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with because I wasn’t brought [bɒzəts] up, like, dead disciplined I was brought [bɒzəts] up with loads of leeway but I’m a good person; 0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d swore at [sɔːvət] somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever but now if I swore at [sɔːvət] Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei… neither of us’d be that bothered; 0:37:46 I made a conscious onf… observation when I came in and saw [sɔː] you were left-handed and I don’t call [kæː] anyone who’s left-handed anything)

**GOAT**

[ŋu > ʌŋ]
it was my birthday on Wednesday so [səʊ] I was hung-over [hʊŋɡəʊvə] yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so [səʊ] I was hung-over [hʊŋɡəʊvə] yesterday so [səʊ] (yeah) and then I got a phone call [fɑːnɡkəːv] from the college saying, “oh [æ] you’re in an interview tomorrow” [tsəmɔːrəʊ] and I was like, “what what about?”; 0:01:49 I uh have a drink and then go [ɡəʊ] home [ʌm]; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t [dəʊn] agree with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads [lɔʊdz] of leeway but I’m a good person

don’t know (0:34:17 I don’t know [dəʊn] you f... you feel more free in front of your mates, don’t you, but, like, in front of your family there’s, like, the respect thing, innit, you don’t swear in front of your family)
going to (0:02:44 just ‘sick’, like, I’m not going to [ɡəʊ] I’m not doing anything I’m just ‘dead’ I’m just ‘dead standing up’; 0:46:20 you just say; “I’m going to [ɡəʊ] go into my office” and then go the toilet (‘cause it’s where you do your business, isn’t it?); 0:52:01 I change, like, I try and stop that in front of her now ‘cause I know I’m she’s going to [ɡəʊ] say something and she she she’s going to [ɡəʊ] skit at me)

GOAL [dʊ]

(0:06:52 no, someone who wears loads of sovereigns as well loads of gold [ɡɔʊld] and has uh a curly perm and peroxide blonde hair orange orange sunbed skin and a fringe like this blow-dried to death that’s a ‘scally’; 0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould [mɔʊld] to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”)

GOOSE [ʊt > uɪ]

(0:04:18 (what about you, Steve, what do you remember about school?) hide-and-seek army (army?) (oh, yeah) (what’s army?) you just chase each other pretending to shoot [fʊːv] each other (with sticks); 0:10:16 (why would you say that what tell me the reasons why) I’ve not got a clue [kɪljuː] it’s just something you pick up on; 0:10:26 when I’m in Liverpool [lɪvəpuːɭ] because they always say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what my mates say to me in Liverpool [lɪvəpuːɭ]; 0:32:09 if I’m in a mood [mʌd] or an argument with someone then I’m just, like, swearing and calling them ‘bastards’ and that and then just, like, it’ll just, like, escalate and I just get angrier and angrier)

PRICE [ɑː − æ > æ]

(0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide [wæd] feet and because they they, like, [lɑːk] mould to your foot mine [meɪn] used to look like [lɑːk] like [lɑːk] flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, [lɑːk] “no, I’m not wearing them”; 0:07:59 outside [autsæd] the football that’s where most of them tend to be starting the fights [fɔːts]; 0:10:26 when I’m in Liverpool because they always say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side [sɑːd] now” that’s what my mates say to me in Liverpool; 0:16:39 my birthday, yeah, I was ecstatic there was loads of fit blokes out so, you know, having a perv and all that it was good so that was a good time [təˈmʌl])

my (0:01:16 um went for a meal with my [mi] family and then all my [mi] mates met me in the pub where I work and then we all got malleted and that was fun; 0:08:31 although my [ma] mum says ‘plimsolls’ but then that’s ‘cause she’s a southerner; 0:10:26 when I’m in Liverpool because they always say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what my [mi] mates say to me in Liverpool; 0:15:56 ‘getting on my [mi] wick’ that’s what or ‘getting on these’ but I can’t repeat it on the radio, do you know what I mean (yeah you can say anything you want) ‘getting on my [mi] tits’; 0:16:39 my [mi] birthday, yeah, I was ecstatic there
was loads of fit blokes out so, you know, having a perv and all that it was good so that was a good time; 0:18:30 I got paid two-thousand pound instead of two-hundred pound and it got it got put in my [ma] bank account and um I went and asked my [ma] work what I should do about it and they said, you know, just um just see if see if you get away with it; 0:19:31 got home and I had homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here today and I fell asleep in my [mi] last lesson before got woken up by a teacher; 0:38:44 (what would you say if you saw somebody quite attractive walking down the street?) nothing I can’t or my [mi] girlfriend’ll kill me; 0:41:20 and she was like, “oh that’s my [ma1] baby” and I was like, “get out of my [ma1] house” and I haven’t um spoke to her for a while because I think she’s just throwing her life away; 0:46:20 you just say, “I’m going to go into my [mi] office” and then go the toilet (’cause it’s where you do your business, isn’t it?); 0:52:11 I try and change the way I speak in front of them to the way I speak, like, with my [mi] mates and that in college and that it’s just just the way I am)

**CHOICE**

(0:07:19 they got their caps pointing [ɔːθәɾәʔ] up like this it doesn’t actually block the sun so I don’t know why they wear it they wear horrible clothes and they have nasty accents I don’t like them; 0:15:19 people stereotyping me annoys [әnәɾɪz] me quite a lot; 0:20:45 I think we’re like, “you’re destroying [diʃtәɾәn] society your new stinking drunken generation” like, “well there isn’t any workhouses to throw us in any more so just stop moaning” but we do get blamed for, like, a lot)

**MOUTH**

(0:18:30 I got paid two-thousand [tjuːbәʊsand] pound [пәʊnd] instead of two-hundred pound [пәʊnd] and it got it got put in my bank account [әkәʊnʔ] and um I went and asked my work what I should do about [әbәʊd] it and they said, you know, just um just see if see if you get away with it; 0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough opportunities up north obviously the bulk of the work’s down [daʊn] south [sәʊθ] so, yeah, that’s the only bad thing about [әbәʊʔ] it otherwise I love living up here [KST])

our (0:48:51 that’s, like, our [ә:] sense of humour, that like, calling her a ‘southerner’ but we’re doing it, like, in a friendly way, aren’t we?)

**NEAR**

(0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years [јtәz] ago if you’d’ve swore at somebody they would’ve took it really [viɾiʔi] seriously [viɾiɾi awhile] and, like, hated you forever but now if I swore at Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of us’d be that bothered; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird [wiәd] it was dead funny though; 0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough opportunities up north obviously the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing about it otherwise I love living up here [hia] [KST])

**SQUARE**

(0:06:52 no, someone who wears [weːz] loads of sovereigns as well loads of gold and has uh a curly perm and peroxide blonde hair [heː] orange orange sunbed skin and a fringe like this blow-dried to death that’s a ‘scally’; 0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something else instead of swearing, [swɛːz] like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something and just, like, experiment ’cause you’re more likely to get a laugh if you say something that’s random rather than swearing [swɛːz] ’cause everyone swears, [swɛːz] don’t they?)

**START**

(0:07:59 outside the football that’s where most of them tend to be starting [staːʔә] the fights; 0:32:09 if I’m in a mood or an argument [әɡiʃәmәʔ] with someone then I’m just, like, swearing and calling them ‘bastards’ and that and then just, like, it’ll just, like, escalate and I just get angrier and angrier)
I'm just 'dead standing' (0:02:44 morn)

I've downgraded he just thinks I'm being stupid but I know that I've said something bad to him so then I feel better 'cause, like, I made a conscious observation when I came in and saw you were left-handed and I don't call anyone who's left-handed anything)

happy (0:08:41 (your mum was like, "I've got you some new pumps" "I'm not being seen dead in them things")

they look like pasties [pastiz] that's why they look like pasties [pastiz]; 0:33:07 it's very [veh] disrespectful when it and offensive to who you're saying it to and years ago if you'd've swore at somebody they would've took it really [vit] seriously [stviːsl] and, like, hated you forever but now if I swore at Tamara she'd just swear back and that'd be it and nei... neither of us'd be that bothered; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird it was dead funny [foni] though; 0:57:52 that's the only problem with it there's not enough opportunities [pɑːtʃənɪtiz] up north obviously [ɒbviːsl] the bulk of the work's down south so, yeah, that's the only bad thing about it otherwise I love living up here [KST]

letter—comma [ɑ > ɛ]

(0:04:47 I don't remember [ɪmæmbə] much but we used to play ladders [ladəz] and British Bulldog again but we were an all girls' school so it wasn't so violent so it was quite cool [...] it's where you two of you sit on the floor with your feet together [tægðə] and then you run across the legs to hit the wall and then run back; 0:33:07 it's very disrespectful when it and offensive to who you're saying it to and years ago if you'd've swore at somebody they would've took it really seriously and, like, hated you forever [ʃɔː] but now if I swore at Tamara [təmɑːrə] she'd just swear back and that'd be it and nei... neither of [niːdəv ɔv] us'd be that bothered [bɔðəd]; 0:33:53 the C-word it's the most it should be banned people who use that word should be arrested, you know, 'C' 'U' 'N' 'T' word I won't e... I can't even say it it's it's the most dreadful word ever [eve]; 0:48:08 (The Sun 13 just sits on the pavement in piles over here) my grandad freaks at anyone who comes round to my house any of my mates and they've got The Sun 13 newspaper [njuːzpɛɪpɛ] they will never [nɛva] be forgiven for what they did)

horses [r > ə]

(0:20:45 I think we're like, "you're destroying society your new stinking drunken generation" like, "well there isn't any workhouses [we:khaʊzəz] to throw us in any more so just stop moaning" but we do get blamed for, like, a lot; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places [pleɪsɪz] with everyone else and it was weird it was dead funny though)

started [r > ə]

(0:33:07 it's very disrespectful when it and offensive to who you're saying it to and years ago if you'd've swore at somebody they would've took it really seriously and, like, hated [hɛɪtəd] you forever but now if I swore at Tamara she'd just swear back and that'd be it and nei... neither of us'd be that bothered; 0:36:05 he just thinks I'm being stupid but I know that I've said something bad to him so then I feel better 'cause I've downgraded [daʊŋɡɹɛɪd] him but he doesn't know that I've been horrible so he's not affected [afɛktɪd]; 0:37:46 I made a conscious onf... observation when I came in and saw you were left-handed [lɛftandˈdæd] and I don't call anyone who's left-handed [lɛftandˈdæd] anything)

mornİNG [ɑ ~ ə > i]

(0:02:44 just 'sick', like, I'm not going to [ɡʊnə] I'm not doing [duːnɪŋ] anything [ɛnð] I'm just 'dead' I'm just 'dead standing [stændən] up'; 0:05:20 send me to a mental institution send the men in white

13 UK national daily tabloid newspaper first published in 1964.
jackets are waiting [weʔn] outside; 0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something [sumθin] it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing [weʔn] them”; 0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something [suʔn] else instead of swearing, [sweːʔn] like, instead of calling [kɔːlɪn] someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something [sumθin] and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh if you say something [suʔn] that’s random rather than swearing [sweːʔn] ‘cause everyone swears, don’t they?; 0:37:46 I made a conscious onf... observation when I came in and saw you were left-handed and I don’t call anyone who’s left-handed anything [eniθən])

ZERO RHOTICITY

PLOSIVES

\[ 0:01:38 \text{when I start [staːʔ] throwing up I know I've been malleted 'cause it feels like someone's hit [hɔʔ] me on the head; 0:08:55 they're just horrible and I've got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot [fuʔ] mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I'm not [nɔʔ] wearing them”; 0:13:33 it depends I've got [ɡʊʔ] a quite [kwaɪʔ] a lot [boʔ] of tracksuits but they they're not [nɔʔ] all Lacoste}^{11} \text{I've got. [ɡʊʔ] like, Adidas}^{14} \text{tracksuits and that but [bəʔ] I have got [ɡʊʔ] quite [kwaɪʔ] a few pairs of jeans as well so it depends, like, what [woʔ] what [woʔ] mood I'm in; 0:15:19 people stereotyping me annoys me quite [kwaɪʔ] a lot [boʔ]; 0:39:40 we've got [ɡʊʔ] a code my mates (men are so sad) it's like a um bit like a petrol station code so if, like, there's a really fat [faʔ] ugly woman walking past it's like, “look at the 'bargain bin' over there” but [bəʔ] but if there's, like, someone who's, like, amazing it's like, “look at that 'super unleaded' there”; 0:41:51 it's like a trend there's a lot [boʔ] more teenage pregnancies (it [ɪʔ] is like a trend); 0:57:52 that's the only problem with it there's not [nɔʔ] enough opportunities up north obviously the bulk of the work's down south so, yeah, that's the only bad thing about [sʌbəʔ] it [ɪʔ] otherwise I love living up here [kST])

frequent word final r-glottaling (e.g. 0:05:20 send me to a mental [mɛnθ]) institution send the men in white jackets are waiting [weʔn] outside; 0:07:59 outside the football that's where most of them tend to be starting [staːʔ] the fights; 0:09:48 'plastic Scouse' (what's that?) well we're not Scouse (actually Scousers) we're not from Liverpool we're just a slightly toned down version from over the water [wɔʔə]; 0:24:23 I wouldn't be out on the corner harassing people for twenty p like you find little [hɪʔ] kids doing now; 0:32:29 it is getting [ɡeʔn] harder for youngsters to, like, be good and that 'cause they're learning all these off their parents and, like, listening to us and that; 0:35:33 definitely people who swear in every single sentence [sɛnθəs] that is lack of intelligence that is totally [təuʔəli] I think; 0:36:05 he just thinks I’m being stupid but I know that I’ve said something bad to him so then I feel better [bɛʔə] ‘cause I’ve downgraded him but he doesn’t know that I’ve been horrible so he’s not affected; 0:51:05 you pick stuff up from your parents you pick stuff up from your mates you pick some up from your tutors [tʃuːʔəz]; 0:54:55 even when you do something that’s doesn’t fall into, like, a regional category [kaʔəgiː] you get stereotyped so there’s no hope is there really just get on with it)

frequent r-tapping (e.g. 0:00:51 it was my birthday on Wednesday so I was hung-over yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday so (yeah) and then I got [ɡʊɾ] a phone

\[^{14}\text{German sportswear manufacturer founded in 1948.}\]
call from the college saying, “oh you’re in an interview tomorrow” and I was like, “what [wɔr] about?”; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads of leeway but [bɔr] I’m a good person; 0:34:27 I like to ask my mates what words or use words (oh God) that mean something else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get [gɛt] a laugh if you say something that’s random rather than swearing ’cause everyone swears, don’t they?; 0:36:05 he just thinks I’m being stupid but I know that I’ve said something bad to him so then I feel better ’cause I’ve downgraded him but he doesn’t know that [dɔr] I’ve been horrible so he’s not [nɔr] affected

frequent t-voicing (e.g. 0:19:31 got [gʊd] home and I had homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here today and I fell asleep in my last lesson before got woken up by a teacher; 0:32:29 it [tʌd] is getting harder for youngsters to, like, be good and that ’cause they’re learning all these off their parents and, like, listening to us and that; 0:54:55 even when you do something that’s doesn’t fall into, like, a regional category you get stereotyped so there’s no hope is there really just get [gəd] on with it; 1:00:30 and I can’t help it I’ll just meet someone and think, “God, that’s interesting, you know, you do some kind of work that [dæd] I find interesting and then I’ll be like, “here’s my phone number” and then they’ll ring me and I’ll be like, “who are you again?” forget so I’ve got to [ɡɒdə] stop that)

frequent debuccalisation of τ (0:00:51 it was my birthday on Wednesday so I was hung-over yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday so (yeah) and then I got a phone call from the college saying, “oh you’re in an interview tomorrow” and I was like, “what [wʊp] what about?”; 0:06:23 (what do you associate with ‘scally’ what is ‘scally’?) people who wear Lacoste trackies like that [dæb] cost a hundred-and-thirty quid it’s probably robbed, no, I’m only messing; 0:32:29 it is getting harder for youngsters to, like, be good and that ’cause they’re learning all these off their parents and, like, listening to us and that [dæb]; 0:34:17 I don’t know you f... you feel more free in front of your mates, don’t you, but, like, in front of your family there’s, like, the respect thing, innit, [ɪntr] you don’t swear in front of your family; 0:45:32 it’s like a corridor in college, isn’t it, [tɪ] but it’s outside it’s an outside corridor; 0:57:52 that’s the only problem with it [tɪŋ] there’s not enough opportunities up north obviously the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing about it otherwise I love living up here [kST]; 0:54:55 even when you do something that’s doesn’t fall into, like, a regional category you get stereotyped so there’s no hope is there really just get on with it [tɪŋ]; 1:00:30 and I can’t help it I’ll just meet someone and think, “God, that’s interesting, you know, you do some kind of work that I find interesting and then I’ll be like, “here’s my phone number” and then they’ll ring me and I’ll be like, “who are you again?” forget so I’ve got to [fæɡə] stop that [dæb])

P, T, D, K

frequent affrication of P, T, K (0:00:51 it was my birthday on Wednesday so I was hung-over yesterday [jɛstədɪ] (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday [jɛstədɪ] so (yeah) and then I got a phone call [fɑʊŋkˈvɔːt] from the college [kɒlədʒ] saying, “oh you’re in an interview [ɪntsəvjuː] tomorrow” [tsæmrəʊ] and I was like, [laɪk] “what what about?” [æbɔːts]; 0:05:20 send me to a mental institution send the men in white jackets [dɔgɔːks] are waiting outside; 0:07:33 and rip anyone who who doesn’t identify [ɪdɪntɪˈfɪt] with them who isn’t similar to them, you know, doesn’t dress like them and that they’ll try and kick [kɪk] off; 0:10:16 (why would you say that what tell me the reasons why) I’ve not got a clue [kʌl] it’s just something you pick [pɪk] up [ʌp] on; 0:10:26 when I’m in Liverpool because [bɪkˈʊz] they always say to me because [bɪkˈʊz] I live half and half, “oh, you’re going back [bæks] to the woolly back [wʊlˈbæks] side now” that’s what my mates say to me in Liverpool; 0:19:31
got home and I had homework [hʌmwe:k] and stuff to do for today [tədɪ] so it was, like, I got I ended up getting to sleep [sliːp] about four o’clock [əʊkɔs] so I come here today and I fell asleep [əslɪːp] in my last lesson before got woken [wɔkən] up by a teacher; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t [dɛn?] agree with because I wasn’t brought [bɔːts] up, like, dead disciplined [dɪsəplɪnd] I was brought [bɔːts] up with loads of leeway but I’m a good person; 0:37:46 I made a conscious [kənʃəs] onf… observation when I came [xɛm] in and saw you were left-handed [lɛfɪnd] and I don’t call [kəˈsl] anyone who’s left-handed [lɛfɪnd] anything; 0:52:01 I change, like, I try and stop [stɒp] that in front [fʌnt] of her now ’cause I know I’m she’s going to say something and she she’s gonna skit [skɪt] at me)

NASALS

NG

frequent velar nasal plus (e.g. 0:00:51 it was my birthday on Wednesday so I was hung-over [hʊŋɡɔvə] yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over [hʊŋɡɔvə] yesterday so (yeah) and then I got a phone call from the college saying, “oh you’re in an interview tomorrow” and I was like, “what what about? ’”; 0:05:49 if you hit some… if it’s something then it’s ‘whack’ if you hit someone then it’s ‘bang’ [bæŋ] don’t ask me why; 0:41:39 it’s just so stupid having a child this young [jʊŋ] she’s still a kid herself she’s, like, really immature as well so I don’t know why she’s having a baby; 0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough opportunities up north obviously the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing [θɪŋ] about it otherwise I love living up here [kST])

frequent NG-fronting (e.g. 0:02:44 just ‘sick’, like, I’m not going to [ɡʊnə] I’m not doing [djuːn] anything [entɪŋ] I’m just ‘dead’ I’m just ‘dead standing’ [standɪŋ] up’; 0:04:18 (what about you, Steve, what do you remember about school?) hide-and-seek army (army?) (oh, yeah) (what’s army?) you just chase each other pretending [pɛntɪŋdɪn] to shoot each other (with sticks); 0:05:20 send me to a mental institution send the men in white jackets are waiting [wetɪŋ] outside; 0:38:44 (what would you say if you saw somebody quite attractive walking down the street?) nothing [nʊŋ] I can’t or my girlfriend’ll kill me)

<s-thing> with NK (0:05:49 if you hit some… if it’s something [ʃʊmθɪŋk] then it’s ‘whack’ if you hit someone then it’s ‘bang’ don’t ask me why; 0:31:08 I’ve said something [ʃʊmθɪŋk] and my dad said, like, “I used to say that”)

syllabic N with nasal release (0:20:18 yeah, that wouldn’t [wʊdn] happen today, you know, she says, like, you know, they could’ve left their doors open when they were younger and nothing would’ve got pinched; 0:24:23 I wouldn’t [wʊdn] be out on the corner harassing people for twenty p like you find little kids doing now; 0:30:03 suddenly [sʊdnli] it was, like, all over the papers and the TV and everything)

FRICATIVES

H

H-dropping (0:01:38 when I start throwing up I know I’ve been malleted ’cause it feels like someone’s hit [hɪʔ] me on the head [ed]; 0:07:40 (where do you normally find scallies then?) Birkenhead North [bɪ:ˈkənɛd naʊð]; 0:20:18 yeah, that wouldn’t happen [əpən] today, you know, she says, like, you know, they could’ve left their doors open when they were younger and nothing would’ve got pinched; 0:23:14 I get on with my mum and dad by my dad’s the authority figure in the house [aʊs]; 0:19:31 got home [hʌm] and I had [æd] homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here [tə] today and I fell asleep in my last lesson before got woken up by a teacher;
0:48:08 (The Sun\textsuperscript{13} just sits on the pavement in piles over here) my grandad freaks at anyone who [uː] comes round to my house [auːs] any of my mates and they’ve got The Sun\textsuperscript{13} newspaper they will never be forgiven for what they did)

TH

frequent TH-stopping (e.g. 0:02:44 just ‘sick’, like, I’m not going to I’m not doing anything [ɛntɪʔ] I’m just ‘dead’ I’m just ‘dead standing up’; 0:10:16 (why would you say that what tell me the reasons why) I’ve not got a clue it’s just something [ʃʊmʔ] you pick up on; 0:12:15 not sure really ‘cause, like, we just speak the [da] same mostly except a bit of a toned down version of some Liverpool; 0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something [ʃʊʔ] else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something [ʃʊmθɪn] and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh if you say something [ʃʊʔ] that’s random rather than swearing ‘cause everyone swears, don’t they?; 0:30:03 suddenly it was, like, all over the papers and the TV and everything [ʃvʊʔ]; 0:36:05 he just thinks I’m being stupid but I know that I’ve said something [ʃʊʔ] had to him so then I feel better ‘cause I’ve downgraded him but he doesn’t know that I’ve been horrible so he’s not affected; 0:38:44 (what would you say if you saw somebody quite attractive walking down the street?) nothing [nɒʔ] I can’t or my girlfriend’ll kill me; 0:52:01 I change, like, I try and stop that in front of her now ‘cause I know I’m she’s going to say something [ʃʊʔ] and she she’s going to sit at me; 0:54:55 even when you do something [ʃʊʔ] that’s doesn’t fall into, like, a regional category you get stereotyped so there’s no hope is there really just get on with it)

TH-fronting\textsuperscript{15} (0:04:18 (what about you, Steve, what do you remember about school?) hide-and-seek army (army?) (oh, yeah) (what’s army?) you just chase each other [uːvə] pretending to shoot each other [uːvə] (with sticks); 0:19:48 it’s hard to, like, balance college work and then getting your homework and that is done after college and going out with [wɪv] all your mates and that; 0:23:14 I get on with my mum and dad by my dad’s the authority [ɹɪˈmɛmbə] figure in the house; 0:27:40 depends different people call them different things. [fɪŋz] don’t they?)

LIQUIDS

R

approximant R (0:04:47 I don’t remember [ɪmɛmbə] much but we used to play ladders and British Bulldog [bɪtɪŋ bʊt𝑑ɔɡ] again but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool [...] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together and then you run [ʊn] across [aʊvəs] the legs to hit the wall and then run [ʊn] back; 0:07:33 and rip [ɹɪp] anyone who who doesn’t identify with them who isn’t similar to them, you know, doesn’t dress [dɹɛs] like them and that they’ll try [ɹɪm] and kick of; 0:46:02 (there’s not that many round here) a ‘stream’ [ʃtɹɪm] or a [zə a] ‘brook’ [bʊk] (a huge ‘puddle’)

R-tapping (0:08:55 they’re just horrible [hɒræb] and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible [hɒræb] and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing [wɪən] them”; 0:42:45 some of them are horrible [hɒræb] the ones that haven’t been properly brought up and they’re just running the streets and saying horrible [hɒræb] things to people; 0:48:08 (The Sun\textsuperscript{13} just sits on the pavement in piles over here) my grandad [ɡrændad] freaks [friks] at anyone who comes round [rɔʊnd] to my house any of my mates and they’ve got The Sun\textsuperscript{13} newspaper they will never be forgiven for what they did)

\textsuperscript{15} Only one speaker (Stephen) exhibits occasional TH-fronting.
labiodental r\(^{16}\) (0:33:07 it’s very [vəvi] disrespectful [dɪsvɪspɛktfʊt] when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d’ve swore at [swɔːv əʔ] somebody they would’ve took it really [vɪːli] seriously [sɪsviəsli] and, like, hated you forever but now if I swore at [swɔːv əʔ] Tamara [tamaːva] she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of [nɪːdəv əv] us’d be that bothered; 0:42:45 some of them are horrible the ones that haven’t been properly [pʊrpəli] brought [bʊːst] up and they’re just running [vʊnɪn] the streets [stɪvɪts] and saying horrible things to people.

L

clear onset L (0:10:26 when I’m in Liverpool [ɪrvəpɛtʃ] because they always say to me because I live [ɪlv] half and half, “oh, you’re going back to the woolly back [wʊlibaːk\(^\text{r}\)] side now” that’s what my mates say to me in Liverpool [ɪrvəpəːʃ]; 0:57:52 that’s the only [ʌʊnli] problem [pʊbləm] with it there’s not enough opportunities up north obviously [ɒbviəsli] the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only [ʌʊnli] bad thing about it otherwise I love [ɪlv] living [ɪlvən] up here [KST])

dark coda L (0:07:59 outside the football [fʊtbɔːtʃ] that’s where most of them tend to be starting the fights; 0:08:55 they’re just horrible [hɪɹæb\(^\text{t}\)] and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould [mʊrd] to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible [hɪɹæb\(^\text{t}\)] and I used to feel [fiːl] ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”)

syllabic L with lateral release (0:46:02 there’s not that many round here (a ‘stream’ or a ‘brook’) a huge ‘puddle’ [pʊd\(^\text{ʃ}\)])

GLIDES

J

yod dropping with N (0:20:45 I think we’re like, “you’re destroying society your new [nʊː] stinking drunken generation” like, “well there’s not any workhouses to throw us in any more so just stop moaning” but we do get blamed for, like, a lot; 0:54:44 the people who read the news [nʊːz] and stuff like that you stereotype them for being normal and posh and boring)

yod coalescence (0:36:05 he just thinks I’m being stupid [stʃuːpɪd] but I know that I’ve said something bad to him so then I feel better ’cause I’ve downgraded him but he doesn’t know that I’ve been horrible so he’s not affected; 0:41:39 it’s just so stupid [stʃuːpɪd] having a child this young she’s still a kid herself she’s, like, really immature as [ɪməʧɔː ʋəs] well so I don’t know why she’s having a baby; 0:51:05 you pick stuff up from your parents you pick stuff up from your mates you pick some up from your tutors [tʃuːʔəz]; 0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough opportunities [ɒpəʧuːnətiːz] up north obviously the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing about it otherwise I love living up here [KST])

ELISION

prepositions

frequent of reduction (e.g. 0:06:52 no, someone who wears loads of [ə] sovereigns as well loads of [ə] gold and has uh a curly perm and peroxide blonde hair orange orange sunbed skin and a fringe like this blow-dried to death that’s a ‘scally’; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads of [ə] leeway but I’m a good person; 0:34:17 I don’t know you f... you feel more free in front of [ə] your mates, don’t you, but, like, in front of [ə] your family there’s, like, the respect thing, innit, you don’t swear in front of [ə] your

---

\(^{16}\) One speaker (Kayleigh) varies between [v > r]; the others vary between [r ~ ɹ].
family; 0:41:20 and she was like, “oh that’s my baby” and I was like, “get out of [ə] my house” and I haven’t um spoke to her for a while because I think she’s just throwing her life away; 0:42:45 some of [ə] them are horrible the ones that haven’t been properly brought up and they’re just running the streets and saying horrible things to people; 0:48:51 that’s, like, our sense of [ə] humour, that like, calling her a ‘southerner’ but we’re doing it, like, in a friendly way, aren’t we?; 0:52:11 I try and change the way I speak in front of [ə] them to the way I speak, like, with my mates and that in college and that it’s just just the way I am

with reduction (0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with [wið] because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with [waɪ] loads of leeway but I’m a good person)

negation

secondary contraction (0:45:32 it’s like a corridor in college, isn’t it, [ɪnɪˈθɪər] but it’s outside it’s an outside corridor)

simplification

word final consonant cluster reduction (0:20:18 yeah, that wouldn’t [wuðn] happen today, you know, she says, like, you know, they could’ve left their doors open when they were younger and nothing would’ve got pinched; 0:34:17 I don’t know [daːnaʊ] you f... you feel more free in front of your mates, don’t you, but, like, in front of your family there’s, like, the respect thing, innit, you don’t swear in front of your family; 0:33:53 the C-word it’s the most it should be banned people who use that word should be arrested, you know, ‘C’ ‘U’ ‘N’ ‘T’ word I won’t [wuːn] e... I can’t [kaːn] even say it it’s the most dreadful word ever; 1:00:30 and I can’t [kaːn] help it I’ll just meet someone and think, “God, that’s interesting, you know, you you do some kind of work that I find interesting and then I’ll be like, “here’s my phone number” and then they’ll ring me and I’ll be like, “who are you again?” forget so I’ve got to stop that)

word medial consonant cluster reduction (0:24:23 I wouldn’t be out on the corner harassing people for twenty p [tən ˈpiː] like you find little kids doing now; 0:34:27 I like to uh make up words or use words (oh God) that mean something [suʔn] else instead of swearing, like, instead of calling someone a ‘knobhead’ just call them a ‘boobyhead’ or something [sʌmˈθɪn] and just, like, experiment ‘cause you’re more likely to get a laugh if you say something [suʔn] that’s random rather than swearing ‘cause everyone swears, don’t they?; 0:36:05 he just thinks I’m being stupid but I know that I’ve said something [suʔn] had to him so then I feel better ‘cause I’ve downgraded him but he doesn’t know that I’ve been horrible so he’s not affected; 0:49:38 I was buying the merchandise and um I think he short-changed [Jæːtʃeɪndʒd] me and I was like, you know, “eh, give us my money” he was like, “are you from Liverpool?” I was like, “no, not really”; 0:52:01 I change, like, I try and stop that in front of her now ‘cause I know I’m she’s going to say something [suʔn] and she she’s going to skit at me)

word initial syllable reduction (0:43:03 it’s like, you know, when you’re walking on a street and there’s, like, a little blond lad who’s about six, like, playing on a little trike and then he’ll look at you and go, “what, who are you?” it’s and you’re, like, twice his size if not three times his size he’s like, “come on then let’s throw down let’s have it come ahead [ɛdʰ]’ come in here and say that” and he’s, like, that big)

syllable deletion (0:01:16 um went for a meal with my family [ˈfæmli] and then all my mates met me in the pub where I work and then we all got malleted and that was fun; 0:34:17 I don’t know you f... you feel more free in front of your mates, don’t you, but, like, in front of your family [ˈfæmli] there’s, like, the respect thing, innit, you don’t swear in front of your family [ˈfæmli]; 0:54:55 even when you do something that’s doesn’t fall into, like, a regional category [kaʔəɡɹiː] you get stereotyped so there’s no hope is there really just get on with it)
L-deletion (0:54:27 no matter how hard you try not to you always [ɔwiz] associate someone with something, don’t you?)

frequent TH-deletion with them (e.g. 0:07:19 they got their caps pointing up like this it doesn’t actually block the sun so I don’t know why they wear it they wear horrible clothes and they have nasty accents I don’t like them [əm]; 0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them” [əm]; 0:27:40 depends different people call them [əm] different things, don’t they?; 0:29:38 we’ve taken their words and expanded on them, [ðəm] haven’t we, we’ve taken, like, what they used to use and expanded on them [əm] and come up with new words off, like, what they used to use to say there’s more words now for us to use than there was for them probably)

V-deletion with have (0:20:18 yeah, that wouldn’t happen today, you know, she says, like, you know, they could’ve [kuda] left their doors open when they were younger and nothing would’ve [kuda] got pinched)

LIAISON

frequent linking R (e.g. 0:07:19 they got their caps pointing up like this it doesn’t actually block the sun so I don’t know why they wear it at [weər ɪʔ] they wear horrible clothes and they have nasty accents I don’t like them; 0:32:09 if I’m in a mood or an [ən] argument with someone then I’m just, like, swearing and calling them ‘bastards’ and that and then just, like, it’ll just, like, escalate and I just get angrier and [ɑŋɡriər ən] angrier; 0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d swore at [sɔːv əʔ] somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever but now if I swore at [sɔːv əʔ] Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of [nɪːðər əv] us’d be that bothered; 0:41:39 it’s just so stupid having a child this young she’s still a kid herself she’s, like, really immature as [ɪməʧɔːʋ əz] well so I don’t know why she’s having a baby)

zero linking R (0:00:51 it was my birthday on Wednesday so I was hung-over yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday so (yeah) and then I got a phone call from the college saying, “oh you’re in [jʊ ɪn] an interview tomorrow” and I was like, “what what about?”; 0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d swore at somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever [fæˈva] but now if I swore at Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of us’d be that bothered)

intrusive R (0:30:50 yeah, the media has [miːdiər az] a huge part to play when language is involved I think definitely)

PARALINGUISTIC

kiss-teeth (0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough opportunities up north obviously the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing about it otherwise I love living up here [KST])

LEXICALLY SPECIFIC VARIATION

Adidas14 (0:13:33 it depends I’ve got a quite a lot of tracksuits but they they’re not all Lacoste11 I’ve got, like, Adidas14 [ədiːdəs] tracksuits and that but I have got quite a few pairs of jeans as well so it depends, like, what wha mood I’m in)
again (0:04:47 I don’t remember much but we used to play ladders and British Bulldog again [əgɛn] but we were an all girls’ school so it wasn’t so violent so it was quite cool […] it’s where you two of you sit on the floor with your feet together and then you run across the legs to hit the wall and then run back)

(because (0:10:26 when I’m in Liverpool because [bɪkˈuz] they always say to me because [bɪkˈuz] I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what my mates say to me in Liverpool; 0:12:15 not sure really ’cause, [kuz] like, we just speak the same mostly except a bit of a toned down version of some Liverpool)

harass (0:24:23 I wouldn’t be out on the corner harassing [həvəsɪŋ] people for twenty p like you find little kids doing now)

neither (0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d’ve swore at somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever but now if I swore at Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei… neither of [niːðəʋ əv] us’d be that bothered)

plimsolls (0:08:31 although my mum says ‘plimsolls’ [pɪmpsɔʊlz] but then that’s ’cause she’s a southerner)

says (0:08:31 although my mum says [sɛz] ‘plimsolls’ but then that’s ’cause she’s a southerner)

GRAMMAR

DETERMINERS

demonstrative then (0:08:41 your mum was like, “I’ve got you some new pumps” “I’m not being seen dead in them things” (they look like pasties that’s why they look like pasties))

NOUNS

zero plural (0:18:30 I got paid two thousand pound instead of two hundred pound and it got it got put in my bank account and um I went and asked my work what I should do about it and they said, you know, just um just see if see if you get away with it)

PRONOUNS

me in coordinate subjects (0:28:08 like they say, “are you coming out?” and I say, “no, me and Amy are going the pictures)

singular object us (0:49:38 I was buying the merchandise and um I think he short-changed me and I was like, you know, “eh, give us me money” he was like, “are you from Liverpool?” I was like, “no, not really”)

frequent possessive me (e.g. 0:01:16 um went for a meal with me family and then all me mates met me in the pub where I work and then we all got malleted and that was fun; 0:10:26 when I’m in Liverpool because they always say to me because I live half and half, “oh, you’re going back to the woolly back side now” that’s what me mates say to me in Liverpool; 0:15:56 ‘getting on me wick’ that’s what or ‘getting on these’ but I can’t repeat it on the radio, do you know what I mean (yeah you can say anything you want) ‘getting on me tits’; 0:16:39 me birthday, yeah, I was ecstatic there was loads of fit blokes out so, you know, having a perv and all that it was good so that was a good time; 0:19:31 got home and I had homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here today and I fell asleep in me last lesson before got woken up by a teacher; 0:38:44 (what would you say if you saw somebody quite attractive walking down the street?) nothing I can’t or me girlfriend’ll kill me; 0:46:20 you just say, “I’m gonna go into me office” and then go the toilet (’cause it’s where you do
your business, isn’t it?); 0:52:11 I try and change the way I speak in front of them to the way I speak, like, with me mates and that in college and that it’s just just the way I am)

VERBS

past
zero past (0:19:31 got home and I had homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here today and I fell asleep in me last lesson before got woken up by a teacher)
generalisation of simple past (0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d’ve swore at somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever but now if I swore at Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of us’d be that bothered; 0:41:20 and she was like, “oh that’s my baby” and I was like, “get out of my house” and I haven’t um spoke to her for a while because I think she’s just throwing her life away)
be – was generalisation (0:21:21 we haven’t been brought up with um the the strictness that, like, my mum and my nan was so I think we’re a bit more [...] )

compounds
double conditional (0:33:07 it’s very disrespectful when it and offensive to who you’re saying it to and years ago if you’d’ve swore at somebody they would’ve took it really seriously and, like, hated you forever but now if I swore at Tamara she’d just swear back and that’d be it and nei... neither of us’d be that bothered)
zero auxiliary have (0:07:19 they _ got their caps pointing up like this it doesn’t actually block the sun so I don’t know why they wear it they wear horrible clothes and they have nasty accents I don’t like them)
invariant there is~was (0:20:45 I think we’re like, “you’re destroying society your new stinking drunken generation” like, “well there isn’t any workhouses to throw us in any more so just stop moaning” but we do get blamed for, like, a lot; 0:29:38 we’ve taken their words and expanded on them, haven’t we, we’ve taken, like, what they used to use and expanded on them and come up with new words off, like, what they used to use so there’s more words now for us to use than there was for them probably; 0:41:51 it’s like a trend there’s a lot more teenage pregnancies (it is like a trend); 0:46:02 there’s not that many round here (a ‘stream’ or a ‘brook’) a huge ‘puddle’; 0:57:52 that’s the only problem with it there’s not enough opportunities up north obviously the bulk of the work’s down south so, yeah, that’s the only bad thing about it otherwise I love living up here [KST])

NEGATION

auxiliary contraction (0:10:16 (why would you say that what tell me the reasons why) I’ve not got a clue it’s just something you pick up on; 0:46:02 there’s not that many round here (a ‘stream’ or a ‘brook’) a huge ‘puddle’)

PREPOSITIONS
deletion
zero habitual to (0:28:08 like they say, “are you coming out?” and I say, “no, me and Amy are going _ the pictures; 0:46:20 you just say, “I’m gonna go into me office” and then go the toilet (’cause it’s where you do your business, isn’t it?)

substitution
off [= from] (0:29:38 we’ve taken their words and expanded on them, haven’t we, we’ve taken, like, what they used to use and expanded on them and come up with new words off, like, what they used to use so
there’s more words now for us to use than there was for them probably; 0:32:29 it is getting harder for youngsters to, like, be good and that ’cause they’re learning all these off their parents and, like, listening to us and that)

**ADVERBS**

**emphatic that [= so]** (0:30:22 if you go up and say, “you’re a chav” they’re that thick they won’t know what it is so you can walk away with your jewellery intact)

**DISCOURSE**

**frequent utterance final and that** (e.g. 0:19:48 it’s hard to, like, balance college work and then getting your homework and that done after college and going out with all your mates and that; 0:32:09 if I’m in a mood or an argument with someone then I’m just, like, swearing and calling them ‘bastards’ and that and then just, like, escalate and I just get angrier and angrier; 0:32:29 it is getting harder for youngsters to, like, be good and that ’cause they’re learning all these off their parents and, like, listening to us and that; 0:52:11 I try and change the way I speak in front of them to the way I speak, like, with me mates and that in college and that it’s just just the way I am)

**utterance final like** (0:30:55 words keep coming back though, don’t they like, words used about seventy years ago, like, come back every now and then there’s a big phase of people saying it; 0:48:51 that’s, like, our sense of humour, that like, calling her a ‘southerner’ but we’re doing it, like, in a friendly way, aren’t we?)

**frequent utterance internal like** (e.g. 0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:10:34 that’s the that’s just what people from outside Liverpool are called but still in the Merseyside, like, region they’re called ‘wools’; 0:19:31 got home and I had homework and stuff to do for today so it was, like, I got I ended up getting to sleep about four o’clock so I come here today and I fell asleep in me last lesson before got woken up by a teacher; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads of leeway but I’m a good person; 0:30:03 suddenly it was, like, all over the papers and the TV and everything; 0:32:09 if I’m in a mood or an argument with someone then I’m just, like, swearing and calling them ‘bastards’ and that and then just, like, it’ll just, like, escalate and I just get angrier and angrier; 0:32:29 it is getting harder for youngsters to, like, be good and that ’cause they’re learning all these off their parents and, like, listening to us and that; 0:34:17 I dunno you f... you feel more free in front of your mates, don’t you, but, like, in front of your family there’s, like, the respect thing, innit, you don’t swear in front of your family; 0:39:40 we’ve got a code my mates (men are so sad) it’s like a um bit like a petrol station code so if, like, there’s a really fat ugly woman walking past it’s like, “look at the ‘bargain bin’ over there” but if there’s, like, someone who’s, like, amazing it’s like, “look at that ‘super unleaded’ there”; 0:41:39 it’s just so stupid having a child this young she’s still a kid herself she’s, like, really immature as well so I don’t know why she’s having a baby; 0:43:03 it’s like, you know, when you’re walking on a street and there’s, like, a little blond lad who’s about six, like, playing on a little trike and then he’ll look at you and go, “what, who are you?” it’s and you’re, like, twice his size if not three times his size he’s like, “come on then let’s throw down let’s have it come ahead come in here and say that” and he’s, like, that big; 0:48:51 that’s, like, our sense of humour, that like, calling her a ‘southerner’ but we’re doing it, like, in a friendly way, aren’t we?; 0:52:11 I try and change the way I speak in front of them to the way I speak, like, with me mates and that in college and that it’s just just the way I am; 0:54:55 even when you do something that’s doesn’t fall into, like, a regional category you get stereotyped so there’s no hope is there really just get on with it)
intensifier dead (0:08:55) they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:23:58 what she was saying about discipline I don’t agree with because I wasn’t brought up, like, dead disciplined I was brought up with loads of leeway but I’m a good person; 0:55:57 and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird it was dead funny though

intensifier well (0:55:57) and it was well strange, like, we all swapped places with everyone else and it was weird it was dead funny though

frequent quotative like (e.g. 0:00:51) it was my birthday on Wednesday so I was hung-over yesterday (happy birthday) thank you (happy birthday) so I was hung-over yesterday so (yeah) and then I got a phone call from the college saying, “oh you’re in an interview tomorrow” and I was like, “what what about?”; 0:08:41 your mum was like, “I’ve got you some new pumps” “I’m not being seen dead in them things” (they look like pasties that’s why they look like pasties); 0:08:55 they’re just horrible and I’ve got dead wide feet and because they they, like, mould to your foot mine used to look like like flippers or something it was horrible and I used to feel ashamed it used to be like, “no, I’m not wearing them”; 0:24:52 and even when I give, like, my aunty a kiss before I go to bed and stuff she’s like, “what are you doing that for?”; 0:39:40 we’ve got a code my mates (men are so sad) it’s like a um bit like a petrol station code so if, like, there’s a really fat ugly woman walking past it’s like, “look at the ‘bargain bin’ over there” but but if there’s, like, someone who’s, like, amazing it’s like, “look at that ‘super unleaded’ there”; 0:41:20 and she was like, “oh that’s my baby” and I was like, “get out of my house” and I haven’t um spoke to her for a while because I think she’s just throwing her life away; 0:43:03 it’s like, you know, when you’re walking on a street and there’s, like, a little blond lad who’s about six, like, playing on a little trike and then he’ll look at you and go, “what, who are you?” it’s and you’re, like, twice his size if not three times his size he’s like, “come on then let’s throw down let’s have it come ahead come in here and say that” and he’s, like, that big; 0:49:38 I was buying the merchandise and um I think he short-changed me and I was like, “eh, give us me money” he was like, “are you from Liverpool?” I was like, “no, not really”; 1:00:30 and I can’t help it I’ll just meet someone and think, “God, that’s interesting, you know, you you do some kind of work that I find interesting and then I’ll be like, “here’s me phone number” and then they’ll ring me and I’ll be like, “who are you again?” forget so I’ve gotta stop that)

quotative go (0:43:03) it’s like, you know, when you’re walking on a street and there’s, like, a little blond lad who’s about six, like, playing on a little trike and then he’ll look at you and go, “what, who are you?” it’s and you’re, like, twice his size if not three times his size he’s like, “come on then let’s throw down let’s have it come ahead come in here and say that” and he’s, like, that big)

invariant tag (0:34:17) I dunno you f... you feel more free in front of your mates, don’t you, but, like, in front of your family there’s, like, the respect thing, innit, you don’t swear in front of your family)

emphatic tag (0:48:51) that’s, like, our sense of humour, that like, calling her a ‘southerner’ but we’re doing it, like, in a friendly way, aren’t we?)

© Robinson, Herring, Gilbert
Voices of the UK, 2009-2012
A British Library project funded by The Leverhulme Trust